Należytość pocztowa opłacona ryczałtem
Суббота 16 Іюля 1927 г. VII-й год изд. № 1161 VII-й год изд. Цѣна отдѣльн. № 20 гр.

ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНАОБ'ЯВЛЕНІЙ: в зл. ольок. Строка милиметровая впереди текста 80 гр. посреди текста 70 гр позади текста 20 гр Страница обявл. заним 10 стол Заграничн, на 50 % дороже. За несвоевременное печатаніе об'явленій администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 2 зл. кн. 2 зл. 50 гр
Адрес редакціи и администраціи: Ровно улица Галлера № 6 тел. 88. Текущій счет в Р. К. О. в Варшавѣ № 80.695.
Рукописи не возвращаются
Редактор принимает ежедневно от 12—1 дня.
Ежедневная общественная литературная и экономическая газета
Контора открыта от 9—1 ч. дня и от 3 ? ежедневно, кромѣ праздников
Ровно—Ковель—Владимір-Вол.—Дубно—Острог—Корец—Здолбунове—Сарны—Барановичи

DENTOSAN
Najlepsza pasta do zębów

14 Все 14
Православное
населеніе г. Ровно
должно явиться
17 сего іюля (воскресеніе)
в свой район
на выборы своих представителей
в городскую Думу и подать свой голос
только за список
№ 14
в котором числятся
исключительно мѣстные жители
всѣм извѣстные

1. Д-р Николай Прохоров
2. Григорій Лукашевич
3. Богумил Перман
4. Сергѣй Панченко
5. Павел Ляшенко
6. Василій Андріец
7. Игнатій Мисан
8. Иван Логвись
9. Георгій Самоходцкій
10. Александр Столяров
11. Евгеній Масловскій

Только мѣстные жители знают и защитят Ваши интересы

14 Подавать карточки только с цыфрой 14

№ 14
без всяких надписей

Ровно, 16-VII 1927 г.

Исполняя свой гражданскій и національный долг завтра мы станем в избирательным урнам. Мы слишком много и слишком долго говорили, те перь пора приняться за дѣло.

Завтра мы подаем записки только с одним номером 14.

Мы знаем, что только за своих людей мы можем голо совать, только на них мы мо жем положиться.

Помните же 14.

Пусть не будет никаких сомнѣній у тѣх кто идет с запискою в руках голосовать за этот список. Помните тот русскій, который будет голо совать за другой список есть предатель и измѣнник русско му дѣлу.

Всѣ православние, русскіе украинцы и чехи—всѣ об'еди нены вокруг священных ос нов православной вѣры на ших отцов.

Всѣ идут единым фронтом.

Помните—иначе быть не может!

Либо мы побѣдим, либо не терним пораженіе!

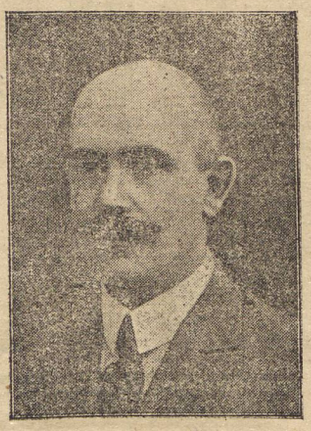
Компромисса быть не мо жет!

Русскіе люди! Вспомним-же кто мы, что крѣпка в нас еще вѣра православная, что еще не изсякло в нас націо нальное самосознаніе.

Русскіе люди! Помните зав тра подавать записки с № 14 без всяких приписок. В еди неніе сила! Не забудем же этого! Русскіе люди Волыни голосуйте в Ровно за список № 14. В других городах за свой національный русскій список! Помните! Вас зовет священний долг и обязан ность

С Богом!

Православные голосуйте за свой список № 14.



Д-р Николай Николаевич ПРОХОРОВ

1. Д-рНиколай Прохоров
2. Григорій Лукашевич
3. Вогумил Перман
4. Сергѣй Панченко
5. Павел Ляшенко
6. Василій Андріец
7. Игнатій Мисан
8. Иван Логвис
9. Георгій Самоходскій
10. Александр Столяров
11. Евгеній Масловскій

При болѣзняхъ печек, мочевого пузыря и нижней поло ти желудка настоящая горь кая вода „FRANCISZKA JÓZE FA" облегчает и уничтожает быстро сильныя боли во время освобожденія желудка.

Наблюденія в госпиталях кодтверждают, что вода „FRANCISZKA JÓZEFA" своим успокаивающим вліяніем на боли. Дѣйствіе этой воды вліяет, как на лиц старшаго возраста, так и лица младша го возраста, даже при частом примѣненіи.

За кого голосовать?

Для православнаго населе нія наступает рѣшительный моментъ!

В воскресенье православ ние пойдут к урнам и будут голосовать!

За кого?

За „ширых" или за своих мѣстных?

„Ширые" говорят, что по нашему списку № 14 идут „москали" но развѣ это прав да? По списку № 14 идут всѣм извѣстные люди, поря дочные и независимые, люди которых нельзя ни подкупить ни испугать, люди которые жили в Ровно и будут жить в Ровно.

А „ширые" хотят чтобы го лосовали за Ковпаненку. кото рый специально только для того и пріѣхал в Ровно, что бы его выбрали в городскую думу. Сегодня он здѣсь, а завтра его и слѣд простыл.

Да чего лучше: этот самый г. Ковпаненко выступал на митингах и уговаривал чтобы православные за него голосо вали, но так как он нашей жизни не знает то начал обѣ щать что будет проводить бу львары. А г. Лукашевич ему на это в отвѣт:нам буль вары ненужны нам нужно что бы мостовыя на екраинах бы ли, нам по бульварам неког да гулять, а нам надо коны с поля возить!

Увидѣв, что здѣсь ошибка вышла, г. Ковпаненко начал утверждать, что он хотя только 6 мѣсяцев служит в магистратѣ, но уже много хорошаго сдѣлал напримѣр говорит, для украинскей гим назіи выхлопотал я 6000 зл.

А г. Лукашевич ему на это отвѣчает: Про сили вы на гимназію 80,000 зл., это вѣрно а получили не 6000 как говорите, а 4000, т. е как раз ту сумму что мы старые гласные и без Вас вы хлопотали.

Тогда г. Ковпаненко начал другую пѣсню пѣть, что он де настоящій чистокровный украинец и что не его учить надо, что и как дѣлать ,а он будет учить. Это многим не понравилось. Слава Богу не маленькіе, чтобы учителей слушать. Вообще один кон фуз вышел.

Другое дѣло наши канди даты из № 14-го. Они никого учить не собираются а дума ют только о том чтобы в ду мѣ сдѣлать то что православ ный народ хочет.

Чтобы „недатки" уменьшить с бѣднаго люда, чтобы мостовие на дальних улицах сдѣлать, чтобы колодцы по строить и чтобы во всякое время заступиться за правое давнаго человѣка. Тут дѣло городское, хозяйственное, а не политическое. Теперь ко му хорошо? Богачам! А бѣд няк или на своих плечах во ду носи или водовозу за про стую воду по 10—13 грошей за ведро плати. „Ширые" про бульвары те лякют, а про водопровод и не думают. А водопровод в городѣ пер вое дѣло. При водопроводѣ ведро воды грош будет сто ить и пожаров меньше будет и болѣзней заразных нечего боятся, а без бульваров жили раньше проживем и те перь. Да, что говорить, наши люди из списка № 14 знают что им дѣлать, не со вчераш няго дня они живут в Ровно. Голосуйте за них жалѣть не будете!

Крестьянская федерація.

В Прагу прибыл издатель вѣнской украинской газеты, выходившей сначала нод наз ваніем „Крестьянская Украи на", а затѣм „Крестьянская Федерація", который именует себя—атаманом Сергѣем Са гайдачным—Чернышко. С. Са гайдачный посѣтил в Прагѣ ряд политических организа цій—как русских так и укра инских и, повидимому, пред полагает остаться в Прагѣ. Недавно многіе русскіе и че хословацкіе дѣятели получи ли по почтѣ листи, отпечатанние на пишущей машинѣ нод копирку, в которых без подписи—анонимно сообща лось:

„Возобновленіе противобольшевицкого крестьянскаго дви женія в Россіи. (сводка)

В настоящее время во всѣх мѣстах Россіи стихійно про исходит политическая самоор ганизація 100 милліоннаго крестьянства, ненависть кото раго против совѣтскаго пра вительства с каждым днем расширяется и усиливается Под вліяніем противобольше вицкаго настроенія крестьян ства находится и красная ар мія, состоящая на 75 проц из принудительно мобилизо ванных крестьян. Происходя щей в различных частях Рос іи самоорганизаціей крест янства руководят выборные крестьянскіе вожди, образо вавшіе в Россіи Федератив ный Совѣт крестьянских ор ганизаній Украины, Дона, Ку бани, Кавказа, Сибири и Но волжья. Стихійно возрастаю щая политическая активность крестьянства содѣйствовала тому, что сегодня в каждой деревнѣ и станицѣ Украины. Дона, Кубани, Кавказа, Сиби ри и Поволжья прочно укрѣ пились крестьянскія подполь ныя противобольшевицкія бо евки, которыми также насы щены и всѣ части красной арміи. В итогѣ своей органи заціи національной революціи, крестьянство, совмѣстно с красной арміей, приготовил ось быстро покрыть всю Россію сѣтями народнаго сопро тивленія, пріостановить желѣз ныя дороги, повсемѣстно соз дать полный паралич комму нистической власти, сразу упразднить мѣстные органы московскаго коммунистиче скаго правительства и взя мѣн их избрать мѣстные На родные Совѣты. Одновремен но с началом своего возста нія против московскаго ком мунистическаго правительст ва, крестьянство приготовил ось об'явить власть Всерос сійскаго Народнаго Прави тельства, составленнаго из предстаителей крестьянства финансистов, коммерсантов и промышленников.

Крестьянство различных ча стей Россіи стремится обра зовать из автономных націо нальных областей Всероссійс кую государственную федера цію, возглавляемую Всерос сійским Народным Правител ством и выборным Президен том Государства, на пост ко тораго руководящіе крестья нскіе круги выдвигают имя извѣстнаго русскаго профес сора, проживающаго сейчас в Чехословакіи. Таким обра зом, на мѣсто противонарод наго московскаго коммунисти ческаго правительства, на родныя массы стремятся ор ганизовать правовую государ ственную власть, исходящую из 100 милліоннаго крестьян ства, как из національной и правящей силы Всероссійс кой федерація, в которой всѣ національности и меньшинст ва, без различія их вѣроиспо вѣданій, будут имѣть совер шенно одинаковыя с остальным русским народом граждан скія права.

Идейно крестьянская само организація в Россіи распро страняется главным образом из Украины, Дона, Кавказа и Сибири. Украинское крестья нство рѣзко враждебно от носится к ведущейся на средства московскаго комму нистическаго правительства, агитаціи сепаратизма Украи ны. На Украинѣ, как и в дру гих частях Россіи народныя массы стремятся к образова нію федеративной Россіи с об щей государственностью для всѣх автономных національ востей. Украинское крестья нство выдвигает на пост Гетмана автономной Украины крестьянскаго Атамана Сер гѣя Сагайдачнаго, извѣстнаго горячаго сторонника федера ціи Украины с остальной Россіей.

Крестьянство намѣрене вос становить существованіе в Рос сіи коммунистической партіи, об'явить политическую амни стію участникам всѣх сторон гражданской борьбы, бывшей в Россіи и дать право обрат наго возвращенія в Россію всѣм эмигрантам, с об'язательством их безусловнаго подчиненія власти Всероссій скаго Народнаго Правитель ства. Для подготовки в меж дународных кругах симпатій в пользу будущаго Всерос сійскаго Народнаго Прави тельства, федеративный Со вѣт крестьянских организа цій Украины, Дона, Кубани, Кавказа, Поволжья и Сибири командировал за границу сво его Предсѣдателя Атамана СергѣяСагайдачнаго.С цѣлью ознакомленія заграничной об щественности с политически ми, государственными, со ціальными и экономическими стремленіями 100 милліонна го крестьянства Россіи в не далеком будущем начнет из даваться орган Крестьянских Организаній Украины, Дона, Кавказа, Кубани, Поволжья и Сибири газета „Народная Власть" на русском, францу ском англійском, и нѣмецком языках.

Жертвы суевѣрія или тайна чисел.

Каждому почти человѣку присуща вѣра (или суевѣріе) в таинственную силу каких-нибудь чисел.Вѣра эта скрыта не большей части в глубинах подсознанія и только время от времени, как вспышка мол нія, появляется на поверхнос ти сознанія.

У разных народов разним числам придается мистичес кое значеніе — одни знали счастливыя, другіе несчаст ныя. Как ни борятся куль турные люди с этими пред разсудками, все же очень ма ло найдется людей, которые согласились бы взять в гос тиницѣ номер 13 й. А если поселятся в нем, то не без внутренняго протеста. Поэто му в большинствѣ гостиниц эта одіозная цифра выброше на совсѣм и сразу за номе ром 12-м идет четырнадца тый.

Наука и религія также дав но и безуспѣшно борются с этими предразсудками.

Любопытно вспомнить, что жертвой суевѣрія стал в свое время знаменитый астроном Гершель открывшій, как из вѣстно, планету Уран. Тогда нѣкоторые ученые утвержда ли, что великій астроном при няя за планету неподвижную звѣзду.

— Восьмой планеты не мо жет существовать по той простой причинѣ,— приводи ли они доводы, немного стран ние на наш современный взгляд, что число семь — священно. Господь Бог сот давшій семидневную недѣ лю не мог испортить ряда се ми планет, создав восьмую.

Наиболѣе суевѣрными в об ласти чисел являются игроки, особенно профессіональные. И это неудивительно—вѣдь от вѣрной цифры зависит все их благополучіе.

Директор одного из парижс ких театров Дебо, страстный игрок и завсегдатай игорних клубов, разсказывает нѣсколь ко примѣров, видѣнных им в Монте-Карло.

— Однажды я гулял в окрестностях Монте-Карло,— разсказывает он,— когда вне запно взгляд мой упал на гранитный камень, на кото ром была черная надпись „6". В ту же минуту мимо меня пронѣхал экипаж, у котораго былN28

Я сейчас же рѣшил своим чутьем игрока, что об цифры эти счастливы и надо ста вить на 28, когда пройдет 6.

Я пошел в игорный зал. Мнѣ не пришлось подождать и 2 минут когда дѣйствитель но вышло чисто 6. Я с мину ту колебался и не поставил и послѣ него сейчас же вы шло 28, которое выиграло. Я очень досадовал на себя, что провѣвал.

Прошло нѣскольконедѣль. Во время прогулки я ронял напирсу нагиба юсь, чтобы ее поднять и ви жу гранитный камень с циф рой „22". На этот раз я рѣ шил не зѣвать иду в Казино ставлю на 23. И выигрываю.

В ЗДАНІИ
ЦИРК-ТЕАТРА
(по приглашенію О-ва „Линас-Гацедек" в Ровно
Начало в 9 час. вечера.
ТОЛЬКО НѢСКОЛЬКО ГАСТРОЛЕЙ
Всемірно извѣстных Европейско-еврейских артистов:
БЕН-ЦВИ БАРАТОВА и ЛИДІИ ПОТОЦКОЙ
(Премьеров Нью-Іоркских Еврейско Художественных театров: Мориса Шварца и Бен-Ами)
В ПЯТНИЦУ 15-го ІЮЛЯ Первая гастроль ЦѢНА ЖИЗНИ пьеса в 4-х д. Немировича-Данченко.
В СУББОТУ 16 го ІЮЛЯ Вторая гастроль Среди чужих комедія в 3-х д. Щеп.-Куперник
В ВОСКРЕСЕНЬЕ 17-го ІЮЛЯ Третья гастроль ТРИЛЬБИ предст. в 4-х дѣйств. Г. Ге
Участвуют (по алфавиту): г-жи Франя Винтер, Б. Крамараз, В. Литвина, ЛИДІЯ ПОТОЦКАЯ г.г. БЕН ЦВИ БАРАТОВ, Х. Бузган, Ш. Вайнтрауб, А. Вольфштар, М. Гурвич, Д. Шапиро.
Билеты продаются в аптекѣ г. Карша, а в день спектакля с 6-ти часов вечера в кассѣ цирк-театра.

На слѣдующее утро за завтраком кельнер подал мнѣ счет № 222, я запоминаю число. Вечером, когда я играю я ставлю на 22 и выигрываю, затѣм выходит 2. Я сразу соображаю, что это два раза число 22! Ставлю еще раз на 22—и снова выигрываю, благодаря тому, что запоминаю число утренняго счета.

Разныя извѣстія

Женщина превратившаяся в мужчину.

Нам сообщают из Лодзи. В отдѣл гражданскаго состоянія Окружного Суда в Лодзи явилась Белла Неважская подавшая прошеніе о перемѣнѣ ея имени на Бернарда мотивируя свою просьбу тѣм, что чувствует себя мужчиной.

Г-жа Белла Неважская уже много времени тому назад начала замѣчать перемѣны происходившіе в ея организмѣ, а в послѣднее время начала сомнѣваться в своем полѣ.

Она обратилась тогда к ряду врачей, которые констатировали, что она стала мужчиной и послѣ небольшой операціи даже сможет жениться.

Суд Окружной в Лодзи исходя из показаній, экспертизы утвердил перемѣну пола и имени Г-жа Неважская окончила недавно политехникум в Швейцаріи и является постоянной жительницею г. Лодзи.

Землетрясеніе в Палестинѣ.

Нам сообщают, что поврежденія в Іерусалимѣ достаточно серьезны. Сильно повреждено среди других зданіе университета. В Транс-Іорданіи разрушено нѣсколько сотен домов. В Іерихонѣ разрушены стѣны.

В Тель Авивѣ зданіе городской школы.

Всего во время землетрясенія погибло до 400 человѣк. Сообщенія о серьезных поврежденіях Гроба Господня оказались к счастью невѣрными.

Вел. Кн. Николай Николаевич и ген. Врангель.

Из освѣдомленнаго источника опровергают слухи о тяжелой болѣзни Вел. Князя и о том, что преемником ему якобы предполагается ген. Врангель. Великій Князь здоров и ежедневно совершает прогулки пѣшком.

Аляска желает возвратиться к Россіи.

„Временный Комитет русской Аляски", основанный старыми выходцами из Россіи в г. Филадельфіи (шт. Пенсильванія) ставит себѣ цѣлью... возвращеніе Аляски Россіи и в этом направленіи ведет любопытную пропаганду не только в С. А. С. Штатах но и в странах стараго свѣта. В своем воззваніи комитет жалуется, что государственный департамент в Вашингтонѣ отказал в выдачѣ ему копій-фотографій с торговых договоров, заключенных между Россіей и Америкой в которых имѣются статьи, касающіеся Аляски. Комитет указывает, что населеніе Аляски находится под гнетом всесильных трестов, скупающих золото и пушнину. В Аляскѣ до сих пор нѣт ни желѣзных дорог, ни шоссейных дорог, не строятся мостов и не проводятся трамваи. Населеніе Аляски не может защищать своих законных прав, т. к. не имѣет своих представителей среди депутатов американскаго конгресса. Населеніе Аляски платит большіе налоги и опекается чрезмѣрным числом чиновников. Воззваніе заканчивается призывом, чтобы всѣ русскія колоніи в С.А.С. Штатах выступили на защиту прав русскаго населенія в Аляскѣ. Каждая русская колонія должна избрать делегата в комитет русской Аляски. Каждая русская организація должна по полученіи воззванія вынести и послать соотвѣтствующія резолюціи американским консулам, мѣстным властям Гаагскому трибуналу и представителю международных интересов русской эмиграціи при Лигѣ Націй. Комитет указывает на необходимость освѣдомленія прессы о положеніи русскаго населенія в Аляскѣ.

Первый русскій с'ѣзд по дошкольному воспитанію.

Первый Русскій С'ѣзд по дошкольному воспитанію был созван Педагогическим Бюро по дѣлам Средней и Низшей Русской щколы за границей, в Прагѣ с 7 по II іюля

Подготовительныя работы по созыву с'ѣзда вел спеціальный организаціонный комитет под предсѣдательством А, В, Пекулиной и в составѣ О. А. Мейнгардт, О. А. Хирновой и В. С. Грабового.

В состав сѣзда входят: члены Педагогическаго Бюро, члены Организаціоннаго комитета, фактическія работницы Русских дошкольных учрежденій за границей и др.

Общее количество делегатов с'ѣзда превышает 35 человѣк. На открытіи с'ѣзда и на послѣдующих засѣданіях вмѣстѣ с гостями присутствовало свыше 60 чел.

На с'ѣзд пріѣхали делегаты из Франціи, Югославіи, Болгаріи, Латвіи Польши, провинціальных городов Чехословакіи и др.

С'ѣзд был открыт в помѣщеніи „Русскаго Очага" в Прагѣ тов. предсѣдателя Педагогическаго Бюро В. Н. Свѣтоваровым указавшим на роль и значеніе русских дѣтских садов в жизни русских дѣтей за границей.

Предсѣдателем сѣзда был избран проф. Н. М. Могилянскій, тов. предсѣдателя А. В. Жекулина и секретарем О. А. Хирнова.

В первом засѣданіи А. В. Жекулина, в произнесенной ею рѣчи, говорила их о задачах и больных вопросах дошкольнаго воспитанія, а также о воспитаніи денаціонализированных и заброшенных дѣтей. Проф. С. І. Гессен прочел доклад на тему „Новое о Монтессори".

Дальнѣйшія засѣданія с'ѣзда происходили по утрам в помѣщеніи „Русскаго Очага" и послѣ полудня в помѣщеніи Пражскаго Русскаго Дѣтскаго сада, гдѣ также была устроена выставка дѣтскаго творчества и пособій дошкольнаго воспитанія.

Совѣтскій фельетон.

МНОГО-ЛИ ЧЕЛОВѢКУ НУЖНО?

Недавно ѣздили мы через весь Союз. Спеціально глядѣли, как живут люди.

Ничего себѣ, живут. Стараются.

В любом городѣ замѣтно вырастают новые дома и домишки. Все больше, такіе небольшіе котеджи, вродѣ халуп.

И жилищный кризис в связи с этим начал. как будто бы, слегка ослабѣвать. Болѣе как 17 человѣк в одной комнатѣ, нам не приходилось видѣть.

И только в одном городѣ комнату занимало 23 персоны Легковые извозчики. С семьями. Но это было в Ростовѣ-на Дону. Город этот вообще южный, климатическій. Даже говорят, персики там могут расти. Море тоже не очень далеко плескается. Море это, может быть, круглый год не замерзает. При таких неслыханных климатических условіях просто нѣт такой острой необходимости в крытых помѣщеніях.

А на сѣвер, если перевинуться—там легче.

В том же Петербургѣ квартир непочатый край.

Мой хороший знакомый, нѣкій Иван Андреевич, не очень давно нашел себѣ квартиру В том же городѣ Петербургѣ. И недолго искал. Смотался раз или два в квартирное бюро. Там говорят:

— Можно. Сколько вам комнат? Пять, шесть?

— Три, говорит, будьте любезны.

— Можно.

И дали адрес.

А паническіе людишки, пропѣвшіе свою храбрость и мужество в гражданскую войну, говорят: кризис.

Сходил нѣкій Иван Андреевич по адресу—да, дѣйствительно: три комнаты и все на свѣтѣ.

И ремонт не особо большой оказался. Да еще лѣстницу до своего этажа достроить.

А что трубу перекладывать, то это не желанію. Труба — царской кладки. Тяга, конечно, есть не только до прихожей, а у Ивана Андреевича грудь слабая. Он дым худо переносит. Все время задыхается.

Другой, болѣе здоровый на рень и с такой бы трубой прожил. В крайнем случаѣ бы голову в окно высовывал так бы и жил.

Но тут пришлось и трубу перекладывать.

А денег Иван Андреевич не так много ухлопал. Конечно, денег порядочно ухлопал. Весь можно сказать продался, как послѣдній сукин сын. И, даже под вексель взял. Но духом не упал.

— В крайнем, говорит, случаѣ, я могу эту квартиру продать.

И с этими мыслями он даже и не волновался, а преспокойно заканчивал ремонт.

— Потому, думает, в петлю еще не попал. Такую свѣженькую квартирку у меня каждый дурак купит.

И, дѣйствительно, когда надо было платить, Иван Андреевич без особых хлопот и расходов взял и продал эту квартиру.

И на всем этом дѣлѣ потерял не больше, как сорок рублей. Но за такую квартиру и сотню потерять не стыдно.

А на полученныя деньги Иван Андреевич вновь купил проданное имущество и с долгами расплатился.

А теперь он кажется, опять нашел подходящую квартиру и снова приступил к ремонту.

А. говорят, острый кризис. Не особенно. Жить можно.

Мих. Зощенко.

Городская жизнь

В 1 часу ночи произошло на станціи г. Ровно столкновеніе двух товарных поѣздов, при чем пострадало нѣсколько вагонов. Причина столкновенія пока еще не выяснена.

———

На участкѣ желѣзно дорожнаго полотна между Ровно и Клеванью пассажирскій поѣзд № 816. переѣхал Петра Хучука 16 лѣт, глухого.

———

„Найденный в лѣсу около Костополя, труп неизвѣстнаго мужчины оказался трупом Петра Трофимчука из села Кисорычи, который был убит, как предполагается неизвѣстными „инженерами" нанявшими 5/VII его фурманку и похитившим 2 лошадей фурманку и вещи. — Полиція ведет энергичное слѣдствіе и поиски убійц.

———

Около Квасилова сегодня ночью был обстрѣлян пассажирскій поѣзд. Подробности неизвѣстны.

———

Прекратила свое существованіе польская газета „Подз. Глос Волыни". Редактор ея покинул Ровно.

———

„17 с. м. в Здолбуновѣ происходят выборы в Городскую Думу. По назначенію предсѣдателемнового выборнаго комитета является мѣстный судья г. Геллерд. Им создан комитет в состав коего вошли представители русскаго, украинского ческаго еврейскаго и польскаго населенія. Город наш разбит на три выборных участка.

Предсѣдателями коих является г. Могильницкій, Загурскій и Янковскій.

Внесенных и имѣющих право голоса 3 831 человѣк.

Списков имѣются 10, слѣдующіе:

Список № 1. Польская об'единенняя хозяйственная группа.

Список № 2. Польскій рабочій список (Желѣзно-дорожники).

№ 3. Безпартійный список.

№ 4. Группа хозяйственно-экономичесиая (польскій),

№ 5. Украинскій рабоче-крестьянскій комитет в Здолбуновѣ,

№ 6. Список демократическій. Польскій

№ 7. Безпартійные (евангелисты).

№ 8. Союз русских, украинцев и чехов.

№ 9. Нѣт.

№ 10. Союз социал-демократов в Здолбуновѣ.

№ 11. Еврейскій блок, (соціалисты, гитахдут, мизрохи, союз купцов, союз мелких купцов и ремесленники."

Результаты выборов во Владимірѣ Волынском.

Выборы состоялись 10 Іюня Было выставленно 20 списков из них 2 польских, 2 русских и два украинских остальные еврейскіе В день выборов все время лил дождь сильно мѣшавшій выборам так как из за грязи населеніе пригородов на голосованіе совершенно не явилось, Больше четверти населенія оказалось незанесенными в списки (хотя подати всѣ платят) Несмотря на всѣ эти обстоятельства и полное отсутствіе предвыборной агитаціи русскіе провели в магистрал 2 х: К. Н. Туровича и В. К. Зубовича шедших по списку славянскому. Украинцы провели 2 х поляки 4 х, остальные мандаты получены еврейскими списками.

№ 14

Zgubiono portfel skórzany czarny z dowodem osobistym № 4104-291 wydany przez Starostwo Równieńskie w dniu 30-I 23 r. orzecznie PKU. Równe na imię Kagana Jankiela, również weksele, wystawione przez:

1. 2 weks. Olejnika Jana na sumę 136 zł. 50 gr
2. 1 weks. Sudobickiego 171 z.
3. 1 „ Takse 80 zł
4. 2 „ Czaban Paweł 150 zł
5. 4 „ Guz 200 zł
6. 2 „ Bałagułła 150 zł
7. 1 „ Tesel 50 zł
8. 2 „ Grinfeld Sz. 200 zł
9. 1 „ Lwowicz 50 zł.

Płatne Równe

10. Warszawska Spółka Budowlana №№ 183. 184, 187, 188, 189, 190, 191, na sumę 1945 zł

Płatne Warszawa

11 5 weks. Ch. Kagan 1500 zł
12 2 „ Musman 100 dol

Płatne Równe.

Uważać za nieważne.

Łaskawego znalazcę proszę o zwrot do Redakcji „Wołyńskiego Słowa" za wynagrodzeniem.

12 Іюля 1927 г. ПРОПАЛА СОВАЧКА

бѣлая, молодая, имѣющая 4 мѣсяца от роду породы Шпиц.
Лиц нашедших ее просят отвести за хорошее вознаграждение к хозяину по адресу:
ul. 18 Dywizji № 40, dom Mryńskiego, Maciejewski.

НЕ 10.000!.. НЕ 100.000!..

а милліоны людей в мірѣ примѣняет в настоящее время

COSMOPOLIS

благодаря его прелестным составам которомн можно сохранить свѣжесть лица, рук и тѣла

COSMOPOLIS—это не крем. COSMOPOLIS—это не паста для лица. COSMOPOLIS — это что то совершенно новое, до сих пор не бывалое.

Главный склад в Польшѣ: ROMAN WŁODARSKI, WARSZAWA LUBECKIEGO 5. Получить можно в аптеках, аптекарских складах и перфюмеріях. Установленная цѣна 2,50 гр. за штуку. В случаѣ неполученія необходимо вплатить в мѣстную аптеку или аптечный склад 2,50 и попросить выписать, при отказѣ обратиться в Главный склад в Польшѣ. Иногородним высылается по полученіи вперед 3 зл. или 3 зл 25 гр. наложным платежем.

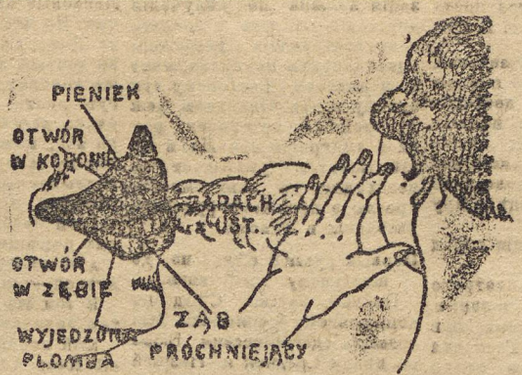
ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ПОДДѢЛОК.

Представители на различные города на собственный счет желательны.

К АВТОМОБИЛЯМ „FORD"
ОРИГИНАЛЬНЫЯ СОСТАВНЫЯ ЧАСТИ
доставляет со склада
„ESHAPE" Sp. z o. p.
Lwów. Akademicka 15, tel. 4-69.

Молотилка новая, легкая вполнѣ исправная случайно продается, желательно быстрое рѣшеніе, а также МОТОРЫ, мельничныя машины, пасы, гурты.
PILOT, Lwów, Batorego 4.

Женщина-врач
М. Л. ТРУБАЧ
Болѣзни женскія и венерическія
Пріем от 9—1 и от 4—7
Ул. 13 ДИВИЗІИ № 18.



ПОЧЕМУ?!..

ЕСТЬ КРАСИВЫЯ ГУБЫ, КОТОРЫХ НИКТО ЕЩЕ НЕ ЦѢЛОВАЛ...
ЕСТЬ КРАСИВЫЯ ЖЕНЩИНЫ, КОТОРЫХ ИЗБѢГАЮТ...
ЕСТЬ ЭНЕРГИЧНЫЕ МУЖЧИНЫ, КОТОРЫМ НЕ ВЕЗЕТ В ЖИЗНИ...

ПОТОМУ,

что они не примѣняют единственнаго радикальнаго средства против незамѣчаемаго ими самыми запаха изо рта, которой дѣлает невыносимо непріятным пребываніе с ними в Обществѣ

FERMENTINA

уничтожает противный запах изо рта, сохраняет зубы, укрѣпляет десна и дѣлает дыханіе пріятным.

Главний склад в Польшѣ: ROMAN WŁODARSKI, WARSZAWA LUBECKIEGO 5. Получить можно в аптеках аптекарских складах и парфюмеріях. Установленная цѣна 2,75 гр. за штуку. В случаѣ неполученія необходимо обратиться в Главный склад в Польшѣ. Иногородним высылается по полученіи вперед 3.зл или 3,50 гр. наложным платежем

ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ПОДДѢЛОК!

14

Redaktor wydawca i redaktor odpowiedzialny I Czernow
Druk. Fejgela i Litwaka Równe XIII-ej Dywizji 2

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA KUL